



# Statement

Decidí ser artista visual como una búsqueda personal. Los años me han enseñado que el proceso de generar una obra es en muchos casos, si no en todos, la obra en si.

Al comenzar un proyecto busco una experiencia personal; algo que se encuentre en la memoria. El material más importante en mi trabajo es el tiempo; no de una manera literal sino como un medio que permite generar un proceso. Los procesos se construyen en base a diferentes acciones, normalmente son acciones repetitivas que me remiten a la meditación, al canto mántrico.

La técnica es variable pintura, ensamblaje, técnicas mixtas. En algunos casos tejido, origami, etc. En otros el registro fotográfico de alguna performance; en todos los casos siempre está relacionada la técnica con el tiempo y la memoria a la cual quiero remitirme.

Mi trabajo actual es el resultado de la investigación del tejido en sus diferentes formas con relación a la obra artística. Comencé tejiendo módulos, estos contaban una historia; al tejer mi propia historia y unirla a las demás, dejaba de ser mía y pasaba a ser parte de la memoria colectiva. Luego trabajé tejidos en telares con mostacillas, en ellos también contaba historias. En la investigación conocí el método Saori de tejido, me pareció interesante al ver que el tejido que normalmente nos lleva a una linealidad y repetición exacta, en este caso nos llevaba a una libertad infinita donde los hilos y materiales de tejido se podían comparar con la paleta de un pintor, según su disposición en el taller.

Finalmente decidí fusionar el tejido con la pintura; en un primer momento comencé a pintar acuarelas sobre papel, estas se ubicaban en alguna parte del formato generando una cenefa de 6.5 cm. Las cuadrículas contenidas en la cenefa son de 5 x 5 mm. Poco a poco este formato fue siendo muy limitado y decidí pasar a un formato más grande, tela y óleo en un formato de 80 x 80 cm. Genere la cuadrícula de forma libre y la simple cuadrícula ya hacia sentir la urdimbre y la trama de un telar. Al poner el color recordé a las etnias Shipibas, ellas comienzan de un punto y dejan que el trabajo fluya de una manera natural; eso también me llevó a la técnica de tejido de telar Saori. Uso el formato cuadrado por ser la figura geométrica que nos hace sentir estabilidad, me gusta enfrentarla a la falta de estabilidad que puede generar la forma de pintar en forma aleatoria, siendo sincera nunca imaginé lo difícil que podía ser pintar así, da la impresión que solo son pequeños cuadraditos; en cada uno de ellos hay parte de una historia.

Con este tipo de trabajo, estoy convencida que el proceso es para mi la obra; como lo dirían los indios Cheyenne, el momento es sagrado, la obra finalizada deja de serlo. Marck Rothko y Agnes Martin son referentes importantes en mi trabajo, no sólo por su obra, más bien por su pensamiento.

Lima, Octubre 2013

# Statement

*I decided to be a visual artist as a personal search. The years have taught me that the process of generating a work is in many cases, if not all, the work itself.*

*At the beginning of a project I'm looking for a personal experience; something that is in memory. The most important material in my work is the time; not in a literal way, but as a means that allows to generate a process. Processes are built on different actions, usually are repetitive actions that I refer to meditation, mantra singing.*

*The technique is variable painting, Assembly, mixed media. In some cases weaving, origami, etc. In others the photographic record of a performance; It is always about technique with time and memory to which I refer in all cases.*

*My current work is the result of research of the weaving in its different forms in relation to the work of art. I started weaving modules, these had a history; weaving my own story and attach it to the others, he would be mine and became part of the collective memory. Then I worked woven on looms with beads, they also had stories. In the research I met Saori method of weaving, I thought it was interesting to see that the tissue that normally leads to a linear and exact repetition, in this case took us to an infinite freedom where the threads and fabric materials could compare with the palette of a painter, according to available material in the workshop.*

*I finally decided to merge the weaving with the painting; at first I started to paint watercolors on paper, these were located somewhere in the format generating a valance of 6.5 cm. Cube them contained in the valance are 5 x 5 mm. Little by little this format was very limited so I decided to move to a larger format, fabric and oil in a format of 80 x 80 cm. to generate the grid free-form and the simple grid already feel the warp and weft of a fabric. To put the color I remembered the Shipibo ethnic groups, they begin from a point and leave the work flow in a natural way; This also led me to the Saori loom weaving techniques. The square as a geometric form makes us feel stability, I like to deal with it to the lack of stability that can generate the form of paint in a random manner, being honest never imagined how difficult that could be painted as well, it gives the impression that only are small squares; in each of them there are part of a story.*

*With this kind of work, I am convinced that the process is my work; Cheyenne Indians would say it, the moment is sacred, the finished work ceases to be so. Marck Rothko and Agnes Martin are important in my work, not only for his work, but rather for his thinking.*

*Lima, October 2013*

## CV

### Datos personales

Milagros Bentin (b. 1966, Perú)

milagrosbentin@gmail.com | www.milagrosbentin.com | 51 + 1 943.552.337

### Educación

Corriente Alternativa, escuela de Bellas Artes, 2009-2013

Corriente Alternativa, taller de pintura, 2000-2007

Instituto Montemar, grado: Profesional en artes gráficas, 1987-1989

### Exposiciones

#### Exposiciones individuales

2007

“Sentidos y Sentimientos”, Club Empresarial, Lima, Perú

2006

“Al Natural”, Instituto Para el Desarrollo de Antioquia, Medellín, Colombia

2006

“Al Natural”, Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Medellín Colombia

#### Exposiciones colectivas seleccionadas

2012

Subasta de “Arte por Una Sonrisa” - 2012, salón San Martín del JW Marriott Hotel de Lima, Perú  
Subasta de caridad organizado por Perú Operación Sonrisa, operación sonrisa ofrece cirugías gratis para reparar el labio leporino, paladar hendido y otras deformidades faciales para niños alrededor del mundo.

2012

Subasta “Tributo a Buda”, Galería de arte Club Empresarial, Asociación "Aprendo Contigo" subasta en beneficio de un programa de reinserción escolar para los niños que siguen tratamiento médico en la detención.

2011

Subasta “llevate una Casita, Dale Color a un Hogar”, Galería de arte Dédalo, Asociación "Bola Roja" y payasos internacional, Gesundheit subasta en beneficio de la población de Belen, Iquitos - Perú

2007

Subasta Subasta “Mi Torito de Pucará”, Club Empresarial Art Gallery, en beneficio de la población de Pucara, Puno - Perú

2006

“El Arbol”, Club Empresarial Gallery, Lima-Perú

2004

"Lo Masculino y Lo Femenino", Club Empresarial Gallery, Lima - Perú

## **Bibliografía**

"Maestros de la imaginación"

Galería & Studio, An International Art Journal, Nueva York, septiembre/octubre de 2013

"La exposición bien América Latina"

Galería guía, p.28 Nueva York septiembre de 2013

Gereda de Carlin, Ernesto: "Oriente Cercano",

Diario El Peruano, diario de Perú, noviembre de 2007, p.32

"Trazos Ludicos", Diario Correo, diario de Perú, noviembre de 2007, p. 15

"Seres", Revista Orbe, revista peruana, vol. 64, noviembre de 2007, p.64

"El Milagro de Milagros" Revista Caretas, Ellas y Ellos, revista peruana, septiembre de 2007, p.15

## **Colecciones**

Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Medellín Colombia

Instituto Para el Desarrollo de Antioquia, Medellín, Colombia

## **Textos**

"Sentidos y Sentimientos" Jose Luis Arbulu, Catálogo de exposición, 2007

"El IDEA Abre sus Puertas al Arte Peruano", comunicado de prensa, Galería de arte de la IDEA, 2006

"Al Natural" IDEA Art Gallery, Jose Luis Arbulu, Catálogo de la exposición, 2006

## **Enseñanza**

1988

Arte maestra de escuela, Colegio Casuarinas, Lima Perú

2006

Profesora de arte, EIC escuela primaria para los niños, Lima Perú

## **Proyectos curatoriales**

Sentidos y Sentimientos, Club Empresarial, Lima, Perú

Al Natural, Instituto Para el Desarrollo de Antioquia, Medellín, Colombia

## **Premios y becas**

2005, Distinción, Club Regatas Lima, pintura

2004, Distinción, Corriente Alternativa, pintura

2003, Distinción, Corriente Alternativa, pintura

## CV

### Personal Details

Milagros Bentin (b. 1966, Peru)

[milagrosbentin@gmail.com](mailto:milagrosbentin@gmail.com) | [www.milagrosbentin.com](http://www.milagrosbentin.com) | 51+1 - 222.3671 | 51 + 1 943.552.337

### Education

Corriente Alterna, Fine Arts school, 2009 - 2013

Corriente Alterna, painting workshop, 2000 - 2007

Montemar Institute, Grade: Professional in Graphic Arts, 1987 - 1989

### Exhibitions

#### Solo Exhibitions

2007

"Sentidos y Sentimientos", Club Empresarial, Lima, Peru

2006

"Al Natural", Instituto Para el Desarrollo de Antioquia, Medellin, Colombia

2006

"Al Natural", Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Medellin Colombia

#### Selected Group Exhibitions

2012

Subasta "Arte por Una Sonrisa" - 2012, Salon San Martín del JW Marriott Hotel de Lima - Peru  
Charity auction event organized by Operacion Sonrisa Peru, Operation Smile provides free surgeries to repair cleft lip, cleft palate and other facial deformities for children around the globe.

2012

Subasta "Tributo a Buda", Club Empresarial Art Gallery, Association "Aprendo Contigo" auction in benefit for a school reintegration program for children who continue medical treatment in detention.

2011

Subasta "llevate una Casita, Dale Color a un Hogar", Dedalo Art Gallery, Association "Bola Roja" and International Clowns, Gesundheit Auction in benefit for the population from Belen, Iquitos - Peru

2007

Subasta "Mi Torito de Pucara", Club Empresarial Art Gallery, Auction in benefit for the population from Pucara, Puno - Peru

2006

"El Arbol", Club Empresarial Gallery, Lima-Peru

2004

"Lo Masculino y Lo Femenin", Club Empresarial Gallery, Lima - Peru

## *Bibliography*

*"Masters of Imagination"*

*Gallery & Studio, An International Art Journal, New York, september/October 2013*

*"The Latin America Fine Exhibition"*

*Gallery Guide, p.28 New York September 2013*

*Carlin Gereda, Ernesto: "Oriente Cercano",*

*Diario El Peruano, Peruvian Newspaper, November, 2007 p.32*

*"Trazos Ludicos", Diario Correo, Peruvian Newspaper, November, 2007, p. 15*

*"Seres", Revista Orbe, Peruvian Magazine, vol. 64, November 2007, p.64*

*"El Milagro de Milagros" Revista Caretas, Ellas & Ellos, Peruvian Magazine, September 2007, p.15*

## *Collections*

*Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Medellin Colombia*

*Instituto Para el Desarrollo de Antioquia, Medellin, Colombia*

## *Texts*

*"Sentidos y Sentimientos" Jose Luis Arbulu, exhibition catalogue, 2007*

*"El IDEA Abre sus Puertas al Arte Peruano", press release, IDEA Art Gallery, 2006*

*"Al Natural" IDEA Art Gallery, Jose Luis Arbulu, exhibition catalogue, 2006*

## *Teaching*

*1988*

*Art schoolteacher, Casuarinas School, Lima Peru*

*2006*

*Art schoolteacher, EIC Primary School for boys, Lima Peru*

## *Curatorial Projects*

*Sentidos y Sentimientos, Club Empresarial, Lima, Peru*

*Al Natural, Instituto Para el Desarrollo de Antioquia, Medellin, Colombia*

## *Awards and Grants*

*2005, Distinction, Club Regatas Lima, Painting*

*2004, Distinction, Corriente Alterna, Painting*

*2003, Distinction, Corriente Alterna, Painting*

# Ritual: Vida - Muerte - Vida

Julio 2013

Este proyecto está formado por diferentes piezas, cada una de ellas fue creando el camino hacia la siguiente.

## Ritual: Vida Muerte Vida

Performance realizada en el litoral limeño (Panamericana Sur Km. 98). En esta acción realizo un entierro, morir para poder renacer. Ver que cosa dejaba, al renacer podría saber que cosa podría cambiar si había pasado por la experiencia de la muerte.

Esta pieza me llevo a pensar qué cosa cambiaría ... y la respuesta fue grata: no cambiaría nada. Esto me llevo a pensar en no volver a pintarme el pelo.

Aquí se generó la segunda pieza; un registro fotografico de como el pelo iba cambiando de negro a blanco.

La siguiente pieza es una serie de diez telares los cuales están tejidos en mostacillas de vidrio, blancas negras y grises. El soporte es una vigueta de manera y están ensamblados con pernos, tuercas y armellas. La urdimbre y la trama son de hilo blanco. En estos telares se cuenta el tiempo que pasa en este proceso. Hay algunas piezas donde se pierde la linealidad; es una forma tangible de ver cómo nuestras ideas aunque sólidas, siempre corren el peligro de perderse en el camino.

La última pieza, es un telar de 3.14 m. La urdimbre es de hilo de seda rojo, los materiales de la trama son: mostacillas, transparente, blanco, rojo, negro y gris, hilo rojo, cabello humano e hilo de algodón. En este telar se habla de los ciclos, de que las cosas no son estáticas, que estamos en un eterno camino de vida-muerte-vida. El uso de la técnica de telares de mostacillas, hace referencia a las culturas antiguas, al proceso en sí de una obra.

*This project consists of different parts, each of which was creating the path towards the following.*

## *Ritual: Life death life*

*Performance in the Lima coast (Panamericana Sur Km 98). This action included a funeral, dying to be able to be reborn; see what things I left, the rebirth let me know wich thing I could change if he had had the experience of death.*

*This piece led me to think that thing would change... and the answer was pleasant: I wouldn't change anything. This led me to think not to paint my hair again.*

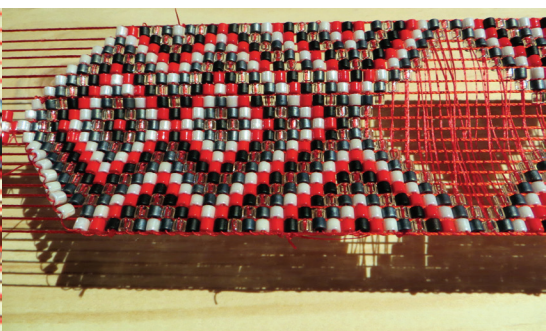
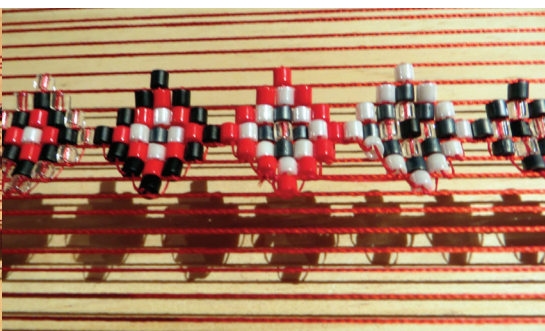
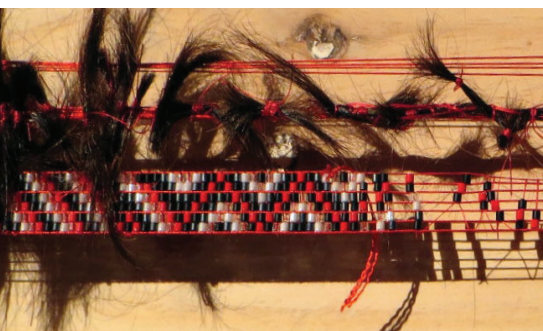
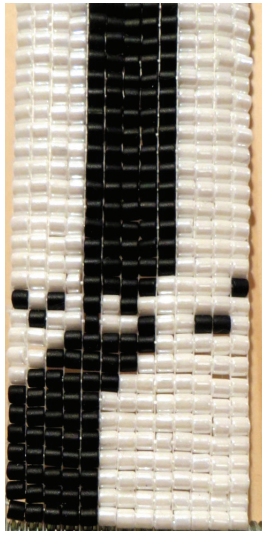
*Here arose the second part; a photographic record of like how my hair was changing from black to white hair.*

*The next piece is a series of ten looms which are woven in beads of glass, black white and gray; support is a joist in a way and they are assembled with bolts, nuts and bolts; the warp and weft are of white thread. These looms tells time that passes in the process. There are some parts where you lose the linearity; It is a tangible way to see how our ideas although solid, always run twith he danger of being lost on the way.*

*The last piece is a loom of 3.14 m. The warp is red silk thread, the materials of the plot are: beads, transparent, white, red, black and grey, piped red, human hair and cotton yarn. This loom speaks of cycles, that things are not static, that we are in an eternal way of life-death-life. The use of the technique of weaving from beads, refers to ancient cultures, the process itself of a work.*







# Mis Zapatillas Rojas

Diciembre, 2012

Este proyecto está dividido en tres partes las cuales detallaré a continuación:

**Archivo memoria:** Esta pieza es el archivo realizado de una manera cuidadosa de la colección de zapatitos que perteneció a mi madre, son 264 zapatitos los cuales se encuentran registrados en un libro/obra de cuero rojo; en este archivo encontraremos: fotos, materiales y medidas de cada uno.

**Instalación:** en los 4 meses que me llevó el proceso de este proyecto sentí diferentes sentimientos: amor, odio, tristeza, nostalgia y finalmente la libertad del perdón, primero para mí y una vez conseguido eso pude perdonar a mis padres. Traté de volver a unir algunos muebles significativos para la memoria. Estos se encuentran hoy en diferentes lugares, veremos qué pasa al volver a ponerlos dentro de una misma habitación.

Las piezas que forman esta instalación son: una silla (durante años mi padre ponía su saco al regresar del trabajo sobre el respaldo de la misma), una mesa (sobre esta mesa mi padre almorzaba, siempre se encontró en su dormitorio, lugar donde se reunía toda la familia todo el tiempo), una lámpara (esta lámpara era de mi madre, ella misma la hizo, estuvo junto a ella desde que yo tengo razón hasta el último de sus días) finalmente un zapatito rojo (este es el zapatito que yo nunca le regalé).

**Performance para video:** Este video está hecho a partir de una meditación hawaiana llamada Hooponopono, es una repetición de ciertas frases donde se consigue la tranquilidad del perdón: "lo siento mucho, perdóname, te amo, estoy agradecida". La forma como decidí reflejar este ritual de perdón es pintando un par de zapatillas de ballet, el video es sin audio, es de una duración de 7 minutos, los cuales son un regalo para poder pensar dónde dejamos nuestros propios zapatos rojos en la vida.

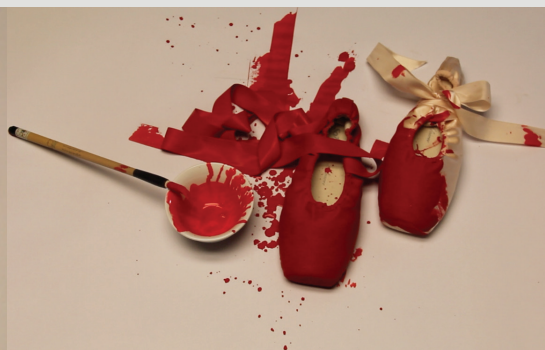
*This project is divided into three parts, which I will detail below:*

*File memory: this piece is the file made in a careful manner in the collection of shoes which belonged to my mother. They are 264 shoes which are registered in a red leather book/work; in this file we will find: photos, materials and measurements of each.*

*Installation: in the 4 months that I took the process of this project felt different feelings: love, hate, sadness, nostalgia and finally the freedom of forgiveness, first for me and got once that I could forgive my parents. I tried to reattach some significant furniture for memory. These are now in different places, we will see what happens when them within the same room.*

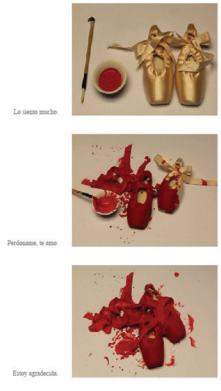
*The pieces that form this installation are: a Chair (for years my father put his blaiser returning from work on the back of it), a table (on this table my father having lunch, always found in her bedroom, the place where the family met all the time), a lamp (this lamp was from my mother, she made, (it was next to her since I am remember to the last of his days) Finally a red tiny shoe (this is the participation that I never gave her).*

*Performance for video: this video is made based on a Hawaiian meditation called Hooponopono, is a repetition of certain phrases where gets the peace of forgiveness: "I'm sorry, forgive me, I love you, I am grateful". The way I decided to reflect this ritual of forgiveness is painting a pair of ballet shoes, the video without audio, has last 7 minutes, which are a gift to be able to think where we leave our own red shoes in life.*



"Entre en el centro de una ciudad oscura,  
 Y me mirado los zapaticos rojos,  
 Así son más: ¡qué de un mundo,  
 Y de un mundo!"

Los zapaticos rojos,  
 Anne Sexton



Lo dicen muchos

Perdizcos, se van

El rey agredido



1  
Bata española  
Céramica vidriada  
120 x 60 x 15 mm  
Marrón



2  
Bata neoclásica con flores  
Porcelana Copolissima  
80 x 75 x 50 mm  
Beige, verde y rosado



3  
Bata con resaca  
Céramica vidriada  
80 x 85 x 45 mm  
Marrón



88  
Sandalia sport  
Céramica vidriada  
22 x 14 x 20 mm  
Blanco y celeste



89  
Zapato tipo sandal  
Céramica tallada y vidriada  
10 x 12 x 24 mm  
Beige y verde agua



90  
Zapato de vestir  
Porcelana  
20 x 10 x 20 mm  
Negro, blanco y dorado



106  
Chaqueta  
Céramica  
44 x 40 x 40 mm  
Cérea, naranja y negro



107  
Zapatilla  
Céramica  
30 x 40 x 15 mm  
Blanca, azul y rojo



108  
Zapatilla alta  
Seda y algodón  
41 x 100 x 41 mm  
Amarillo, crema y negro



157  
Zapatilla de dama  
Porcelana  
31 x 45 x 19 mm  
Rosado, blanco y amarillo



158  
Sandalia  
Madera y resaca  
24 x 71 x 32 mm  
Marrón y beige



159  
Zapatilla sin tacon  
Madera  
10 x 35 x 21 mm  
Purpura



202  
Zapato con punta  
Porcelana Lunares  
23 x 10 x 20 mm  
Blanco, dorado, celeste y rosado



203  
Bata con punta plana  
Porcelana Lunares  
25 x 45 x 10 mm  
Blanco, dorado, amarillo,  
rojo y verde



204  
Zapato con punta  
Porcelana  
40 x 80 x 33 mm  
Azul y dorado



262  
Bata italiana  
Marrón y plátano  
Medida variable  
Marrón, rojo, dorado y negro



263  
Zapato con tacon y alto  
Céramica  
Medida variable  
Beige y celeste



264  
Zapato de caballero  
Céramica  
Medida variable  
Rojo oscuro

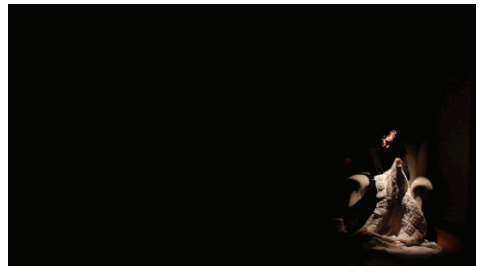
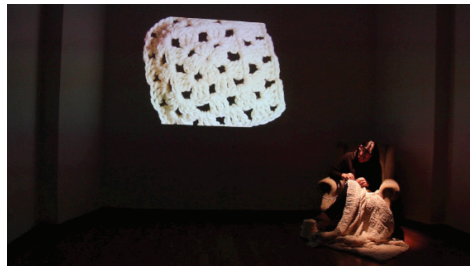
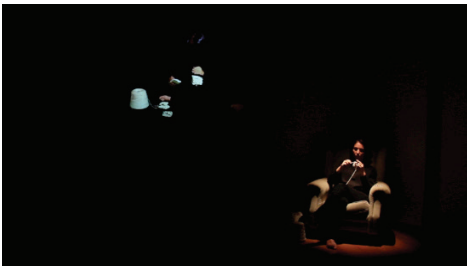


# Presencia por Ausencia

Julio, 2012

Al comenzar a tejer este objeto, me fui dando cuenta de manera muy sutil que estaba ganando mi propio territorio. Mateo no necesitaba la manta. Yo no lo conocí. No sé si al él le hubiese gustado el color del hilo que YO había escogido. Por lo tanto, en realidad quien necesita la manta soy yo, no él. Al ser yo quien recupera su territorio a través de esta manta-objeto, no me parece pertinente el hecho de compartirla, al contrario, siento mucho placer a momento de ejecutar la acción, en cada lazada me encuentro a mi misma, como volviendo a tejer las acciones de mi vida.

*When I start weaving this object, I was realizing very subtly that I was winning my own territory. Mateo did not need the blanket, I did not know him. I don't know if he would liked it the color of the wire that I had chosen. Therefore, really who needed the blanket was me, not him. For me this was the way I recover my own territory. Through this blanket-object, I do not think relevant sharing it, on the contrary, I feel much pleasure when run the action, in each loop, I find myself, as returning to weave the actions of my life.*



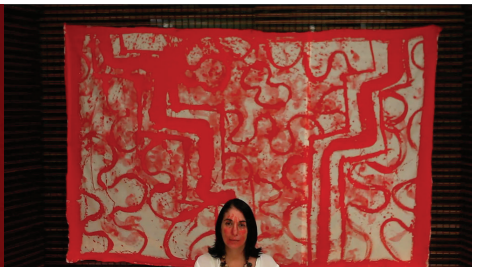
# Tierra Herida

Julio, 2011

Con este proyecto se quiere comunicar de una manera plástica, ritual, cargada de símbolos y signos, que Nuestra Tierra es una Tierra Herida. No es importante detallar de qué forma, pues todos tenemos formas diferentes de pensar en cuanto a las heridas de la misma. El hecho es presentar la herida de una forma simbólica, sin ningún tipo de carga.

*This project aims to communicate in a way plastic, ritual, full of symbols and signs, that our Earth is a wounded earth. It is not important to detail in what way, because we all have different ways of thinking in terms of the wounds it self. The fact is to present the wound as a symbolic way, without any type of load.*





# Semba Tsuru

Junio, 2010

Al investigar esta técnica me encontré con algo que realmente llamó mi atención: SEMBA TZURU ... Las mil grullas de origami. Cuenta una antigua leyenda japonesa que quien haga mil grullas de origami recibirá un deseo de parte de una grulla, Las mil grullas de origami se han vuelto un símbolo de paz debido a la historia de Sadako Sasaki, una niña japonesa que deseó curarse de su enfermedad producida por la radiación de una bomba atómica.

*To investigate this technique I found something that really caught my attention: SEMBA TZURU... The thousand origami cranes. An old Japanese legend that whoever makes one thousand origami cranes, will receive a desire on the part of a crane. The thousand origami cranes has become a symbol of peace due to the story of Sadako Sasaki, a Japanese girl who wanted to cure her illness caused by radiation from an atomic bomb*

